

# 海淨河清 指日可待

## 環境運輸及工務局局長 廖秀冬

在未來十年，為改善香港水質及保障公共衛生，政府將投放約二百億元在新的污水收集及處理項目上，這和過去二十年所投放的資金總和相若。政府將全數承擔有關的建築費用，而新的設施涉及每年約十三億元的日常營運開支。我們高興看到「污染者自付」的原則已在市民心中植根。立法會議員對此亦明確支持，這為我們將就污水處理服務提出的一系列建議，建立穩固的基礎。

## 可望再舉辦渡海泳

調整排污費的立法建議現已提交立法會。現在，住宅用戶的排污費每月平均約十一元。為支付已計劃的排污服務的日當營運成本，我們預計在十年內，排污費須增至每月二十七元，每年遞增幅度溫和，平均增幅每日不足一毫。這項安排會為這些重要設施提供持續、穩定及可預計的財政支持。

持。目前每日仍有數十萬噸污水未經基本處理便排入維港，倘若立法建議順利如期通過，政府會隨即申請撥款興建未來排污項目的核心工程——「淨化海港計劃」第二期甲——以徹底改善這難以令人接受的情況。

淨化海港計劃第二期甲將收集港島西北部未經處理的污水，以深層隧道輸送到昂船洲作化學處理，經消毒後再排入海港西面。工程興建費用約八十億元，每年的營運經費約四億二千萬元。第二期甲在二〇一四年投入運作後，維港水質將顯著改善，我們預計海港主要區域的細菌含量可減少九成，讓我們可再次在維港舉行一年一度的渡海泳及其他水上活動。

為早日改善維港西部的水質，我們計劃在兩年內提前完成興建污水處理消毒設施，讓部分已關閉的荃灣區泳灘可早日重開。為盡早達成這目標，其中一個技術方案是把污水加氯消毒，然後在排放前除氯以清除所有殘

餘氯氣。我們正評估這方案對環境的影響，市民屆時可根據《環境影響評估條例》閱覽有關報告及提出意見。環境專家曾對加氯再進行除氯的潛在環境影響表達關注。我們希望指出，在污水處理上，加氯是一項普遍應用的消毒技術。不少海外地區正採用這方法，並實施適當措施清除殘餘氯氣。倘若採用紫外線消毒，土地規劃和可能需建設新的電力分站會令相關設施需要較長時間才能投產，或須待二〇一四年方可與主要工程同時啟用。相信不少市民並不希望等候太久，才可再享用荃灣區的消閒設施。

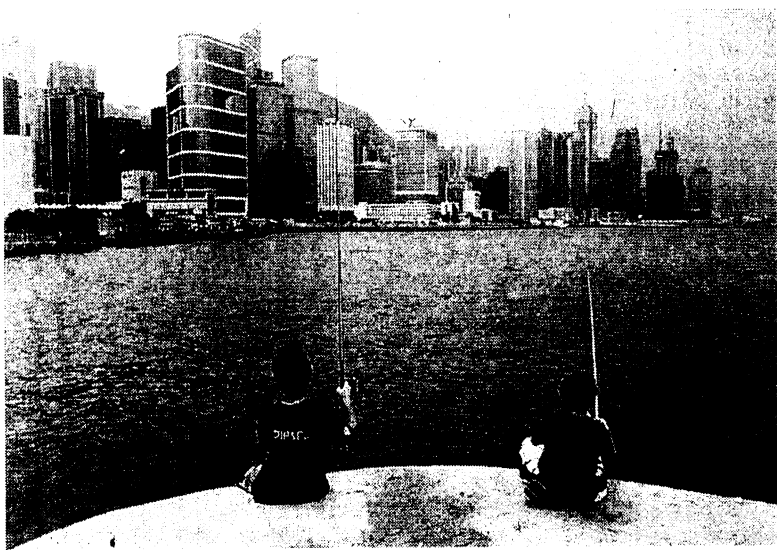
## 開展生物處理技術

此外，有意見認為淨化海港計劃第二期甲並不足夠，應進一步採用更高級別的污水處理技術，即按淨化海港計劃第二期乙進行生物處理技術。我們完全同意這點，並已着手開展第二期乙的規劃用地的程序。我們亦已公開承諾在二〇一〇/一一年全面檢

討如何開展這重要的一步。我們認為這是審慎和負責任的做法，因為構思中生物處理步驟的規模和複雜程度是前所未見，而土地供應及相關工程項目的限制亦是極為複雜的問題。

在土地需求方面，我們已在昂船洲污水處理廠附近找到一幅可供興建淨化海港計劃第二期乙及另一設施的共用土地，這意味我們須確定另一土地用途，才可開展有關的設計工作。而最新資料顯示人口增長較早前的預測有所放緩，因此污水流量的增長以及其對水質的影響較早前預測的有所緩和。這更有利於我們有更多時間追上科技發展，在淨化海港計劃第二期乙工程中採用最適當的生物處理程序。其實，在落實淨化海港計劃第二期甲期間，有關第二期乙的規劃工作，包括評估環境影響、土地勘測及預留土地等程序將同步進行。所以，並不存在我們對第二期乙工程欠缺承諾這回事。

致力改善維港水質是政府政策，我們深信「海淨河清」目標指日可待。



淨化海港計劃第二期甲在二〇一四年投入運作後，維港水質將顯著改善。